

Saint Katherine Greek Orthodox Church



Sunday, January 10, 2016
Sunday after Epiphany

ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AMERICA
IC XC
Gregory of Nyssa
Dometian, Bishop of Melitene
Theosebia the Deaconess,
Sister of St. Basil the Great and
Gregory of Nyssa



Apolytikion of the Day (Grave Tone)

By Your cross You destroyed death, and to the thief You opened paradise. You transformed the sorrow of the Myrrh-bearers, and commanded the Apostles to proclaim that You have risen from the dead, Christ our God, granting to the world great mercy.

Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ Σου τὸν θάνατον, ἠνέωξας τῷ Ληστῇ τὸν Παράδεισον, τῶν Μυροφόρων τὸν θρήνον μετέβαλες, καὶ τοῖς σοῖς Αποστόλοις κηρύττεν ἐπέταξας, ὅτι ἀνέστης Χριστέ ὁ Θεός, παρέχων τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Apolytikion of Sunday after Epiphany (1st Tone)

While being baptized in the Jordan O Lord, the worship of the Trinity was made manifest; for the Begetter's voice bore witness to you, by calling you his beloved Son; and the Spirit in the form of a dove, reaffirmed the truthfulness of the word. O Christ our God who were revealed from above, and illumined the world, glory to you.

Ἐν Ἰορδάνῃ βαπτιζομένου σου Κύριε, ἡ τῆς Τριάδος ἐφανερῶθη προσκύνησις, τοῦ γὰρ Γεννήτορος ἡ φωνὴ προσεμαρτύρει σοι, ἀγαπητόν σε Υἱόν ὀνομάζουσα, καὶ τὸ Πνεῦμα ἐν εἶδει περιστεράς, ἐβεβαίῳ του λόγου τοῦ ἀσφαλές. Ὁ ἐπιφανείς Χριστέ ὁ Θεός, καὶ τὸν κόσμον φωτίσας δόξα σοι.

Apolytikion of Saint Katherine the Great Martyr (1st Tone)

The all-blessed bride of Christ let us extoll in song, Katherine the divine and protectress of Sinai, the assistance and helper of all of us; for she muzzled brilliantly, the ungodly clever men, by the power of the Spirit. And now crowned as Martyr, she pleads great mercy for all of you.

Τὴν πανεύφημον νύμφην Χριστοῦ ὑμνήσωμεν, Αἰκατερίναν τὴν θεῖαν καὶ πολιούχον Σινά, τὴν βοήθειαν ἡμῶν καὶ ἀντίληπνιν. Ὅτι ἐφίμωσε λαμπρῶς, τοὺς κομψοὺς τῶν ἀσεβῶν, τοῦ Πνεύματος τῆς δυνάμει. Καὶ νυν ὡς Μάρτυς στεφθεῖσα, αἰτεῖται πᾶσι τὸ μέγα ἔλεος.

Kontakion of the Day (4th Tone)

From above you appeared today to the earth's people, and your light, O Lord, has been marked upon us, who in true knowledge praise you. You came, you appeared, O Light unapproachable.

Ἐπεφάνης σήμερον τῆ οἰκουμένη, καὶ τὸ φῶς σου Κύριε, ἐσημειώθη ἐφ' ἡμᾶς, ἐν ἐπιγνώσει ὑμνούντας σε. Ἦλθες ἐφάνης τὸ Φῶς τὸ ἀπρόσιτον.

Rev. Fr. Constantinos A. Pavlakos
Proistamenos
(O) 703-671-1515 (C) 571-213-1109
frcostas@stkchurch.com

Jim Stoucker
President, Parish Council
Home: 703-690-1050
jstoucker@aol.com

Lori Nelson
Bookkeeper
703-671-1515
nelson@stkchurch.com

Sophia Tsangali
Secretary/Teacher
703-671-1515
tsangali@stkchurch.com

Epistle Reading

Let your mercy, O Lord, be upon us.

Rejoice in the Lord, O ye righteous.

The reading is from Saint Paul's Letter to the Ephesians.

Ephesians 4:7-13

Brethren, grace was given to each of us according to the measure of Christ's gift. Therefore it is said, "When he ascended on high he led a host of captives, and he gave gifts to men." (In saying, "He ascended," what does it mean but that he had also descended into the lower parts of the earth? He who descended is he who also ascended far above all the heavens, that he might fill all things.) And his gifts were that some should be apostles, some prophets, some evangelists, some pastors and teachers, to equip the saints for the work of ministry, for building up the body of Christ, until we all attain to the unity of the faith and of the knowledge of the Son of God, to mature manhood, to the measure of the stature of the fullness of Christ.

Gospel Reading

Matthew 4:12-17

At that time, Jesus heard that John had been arrested, He withdrew into Galilee; and leaving Nazareth He went and dwelt in Capernaum by the sea, in the territory of Zebulun and Naphtali, that what was spoken by the prophet Isaiah might be fulfilled: "The land of Zebulun and land of Naphtali, toward the sea, across the Jordan, Galilee of the Gentiles, the people who sat in darkness have seen a great light, and for those who sat in the region and shadow of death light has dawned." From that time Jesus began to preach, saying, "Repent, for the kingdom of heaven is at hand."

GOYA Meeting – GOYA will have a meeting, immediately following Liturgy, in the Seniors' Kentro on the lower level of Founders' Hall. Payment for the GOYA Trip to New York City January 17-18 is due today. Basketball practice will take place following the meeting.



Seniors Κέντρο

The Peter N. Derzis AHEPA chapter 438 is proud to announce the opening of the new community Seniors Κέντρο (Kentro) located on the ground floor of Founders Hall. Gather with friends, enjoy a cup of coffee while watching the news from Greece, spending some quiet time reading the paper, or enjoying each other's company/parea. Lectures, Bible Studies and presentations of health and wellness are also benefits that will be introduced as part of our Church's new Seniors Ministry.

The Seniors Kentro is carpeted and fully furnished, featuring a 60-inch flat screen television with satellite access to Greek network programming, and has a coffee bar. Operating hours are Monday through Friday from 10:00am to 3:00pm (the Seniors Kentro will open at noon when church services are scheduled). The room is also available to other groups by appointment through the Church Office.

St. Katherine's Vacation Bible Camp – Mark your calendars for St. Katherine's Vacation Bible Camp on June 27th – July 1st. We are looking for great teachers to make this event happen! Please contact Vicki Mowery at mowerycrew@gmail.com or Eleni Porter at beporter1@verizon.net if you are interested in volunteering.

Announcements

Youth Church Duty Sunday – Today is Youth Church Duty Sunday. Theo Karounos is the GOYA Captain and English Epistle Reader. Iliana Tzafolias will read the Epistle in Greek.

Memorial Services are offered this morning for **Tasia Thomas**, mother of Mrs. Kaliroe Christou; and for **Christodoulos Doulis**, father of Barbara, Steve and John. May their memory be eternal!

Coffee Hour is sponsored this morning by the Christou and Doulis families in memory of their loved ones; Coffee Hour is also sponsored by our Philoptochos.

The Vasilopita Cutting will take place this morning following the Divine Liturgy.

The second tray will be passed this morning by our Philoptochos and all proceeds with benefit St. Basil's Academy.

AHEPA Christmas Ornaments – The Peter N. Derzis AHEPA Chapter #438 is proud to announce our Eighth Annual Community Christmas Ornament is now available for purchase.



"Evzone

These collectable ornaments have grown in popularity from year to year and we are extremely proud of this year's offering. Our latest limited edition ornament, entitled "**Evzone Snowman**" is a whimsical portrayal of a classic Christmas image with a Hellenic twist that is sure to delight young and old. Manufactured by the same firm that creates the famous White House Christmas ornaments, they make excellent gifts and are the ideal stocking stuffer. Ornaments will be available for sale after Liturgy during coffee hour while supplies last. Please make your purchases after Liturgy beginning **TODAY**, or by sending requests to antovi@verizon.net or by calling 703-929-6110.

The HOPE Ministry – Let's meet at the movies! Come and watch "*Norm of the North*" on Saturday, January 23, 2016 at Tysons Corner Center at about 3:00 p.m. (the exact movie time will be announced in early January). Please RSVP at Vaitsa.Bousbouras@yahoo.com by Tuesday, January 19, 2016.

Save the Date! Tastes of the Mediterranean – February 5, 2016, 7:00-10:00 p.m., Meletis Charuhos Center. Please join Helle Chapter of the Daughters of Penelope for an evening of wine tasting, delicious appetizers, and live Greek music. Proceeds benefit Fisher House Foundation and other DOP Philanthropies. Cost: \$25.00. Contact Karen Polizos, 571-434-7790, or Rosalie Georgeadis, 703-532-1723. Tickets on sale now!

Teach Youth Basic Orthodoxy in Guatemala This Summer – In Guatemala there are hundreds of children and young adults hungry to learn more about their Orthodox Christian Faith. A short-term OCMC mission team has been invited to offer a summer Church school program for two communities outside Nuevo Conception in Southwest Guatemala to teach basic Orthodoxy. If you have a heart for youth or teaching, please prayerfully consider joining this team which will serve from June 15th to the 28th, 2016. To learn more or apply, visit http://www.ocmc.org/about/view_team.aspx?TeamId=170, e-mail teams@ocmc.org, or call 1-877-463-6784, ext. 141.

Church Services

Sunday, January 17

12th Sunday of Luke – St. Anthony the Great, and St. Anthony of Beroea
Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.

Sunday, January 24

14th Sunday of Luke – Xenia, Deaconess of Rome; Hieromartyr Babylas
Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.

Saturday, January 30

**The Three Hierarchs:
St. Basil the Great, St. Gregory the Theologian, St. John Chrysostom**
Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.

Sunday Services: Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m. **Week Day Services:** Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.

Offertory Prayer. O God, as you welcomed the gifts of Abel, the sacrifices of Noah and Abraham, the incense of Aaron and Zachariah, do welcome also, from the hands of us sinners, these offerings, so that in clear conscience we may always offer to you gifts and the resources of our labor, for your glorification, for the alleviation of sufferings and hunger, for the ministry to your people, by the grace, mercy and philanthropy of your only begotten Son with whom You are blessed from ages to ages. Amen.

Προσευχή Προσφοράς. Ω Θεέ, όπως δέχθηκες τα δώρα του Άβελ, τις θυσίες του Νώε και του Αβραάμ, το θυμίαμα του Ααρών και του Ζαχαρία, ας δεχθείς από τα αμαρτωλά μας χέρια και τις προσφορές αυτές έτσι, ώστε πάντοτε να μπορούμε να σου προσφέρουμε δώρα και τους κόπους της εργασίας μας για την δόξα Σου, προς ελάφρυνση των δοκιμασιών και της πείνας, προς διακονία του λαού Σου, προς συγχώρηση των αμαρτιών και εξίλασμό του λαού σου, με την χάρη, το έλεος και φιλανθρωπία του μονογενούς Σου Υιού. Ευλογημένο να είναι το όνομά Σου εις τον αιώνα. Αμήν.

The Sunday bulletin is available online in two formats--a PDF copy of the bulletin handed out in church and an online version with much more information. Please take a moment to check them out by visiting:

http://www.saint-katherines.org/about_us/sunday-bulletins



METROPOLIS OF
NEW JERSEY

Church Organizations

Acolyte Captains – Nicholas Vazquez and Chad Veleziz

Protos-Psalter – James Loizou 703-356-8220

Choir Director – John Doulis 703-670-4386

Catechetical School – Bill Porter 703-901-2404

Hellenic Education Center – Eleni Alexopoulou 703-671-7715

Philoptochos President – Eleni Kanakos 703-938-8360

YAL President – Faye Anson 703-437-5747

GOYA President – Theo Karounos 703-321-3009

JOY – Toula Christou 703-533-0055

HOPE – Vaitsa Bousbouras, vsbousbouras@yahoo.com



3149 Glen Carlyn Road Falls Church, Virginia 22041 Phone 703-671-1515 Fax 703-671-1385

Please visit our website at:

www.saint-katherines.org

Facebook: Saint Katherine Greek Orthodox Church